

# 「欧州での戦略的な模倣品対策」

模倣品を見本市で発見した。適切な対応への最低限の知識

2010年11月4日 JETRO デュッセルドルフセンター主催  
特許・商標の権利取得と戦略的活用セミナー 講演資料



CABINET PLASSERAUD

**CABINET PLASSERAUD**  
プラスロー特許商標事務所  
日本顧客サービスグループ  
日本国弁理士  
竹下 敦也

[www.plass.com](http://www.plass.com)





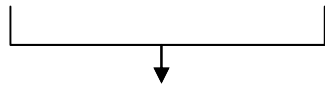
# 目次



・模倣品の現場

・戦略的な模倣品対策

予防      知財取得



情報収集



戦略確定



実行

・行政措置（税関）

・民事訴訟

・刑事制裁

→ ・証拠保全と他国展開



CABINET PLASSERAUD

# CABINET PLASSERAUD

プラスロー特許商標事務所

- 創立1906年、1世紀の実績を有するキャビネ・プラスローは、現在所員数約230名、フランスの特許事務所で最大級、欧州特許をはじめ欧州各国の知的財産案件を扱っています。
- パリを中心に、リヨン、リール、ディジョン、トゥールーズ、上海に拠点を持ち、80名以上の欧州弁理士等国際的な専門家を有し、「Managing IP 2010」でも第一級の品質評価を得ています。

## 事業概要

知的財産の総合サービス

権利化、訴訟、異議申立、調査・鑑定、  
ライセンス契約、価値評価、模倣品対策、等

### ■ 特許部門

化学、バイオ、食品、薬品  
機械、電気、IT  
特許調査

### ■ 商標・法務部門

商標、意匠、著作権、不正競争防止法

### ■ 知的財産価値評価・技術移転 “fiValor”

### ■ 模倣品対策 “ContrAtak”（関係会社）

- 日本顧客サービスグループ  
(日本人2名+日本語可2名)

所員約230名、80名以上の弁理士等、国際的な専門家

- 欧州特許弁理士、欧州商標意匠弁理士、
- フランス特許弁理士、フランス商標意匠弁理士
- カナダ、イタリア、ブラジル、中国弁理士
- 米国特許代理人、米国特許弁理士、
- 英国特許弁理士、英国商標弁理士、
- 中国特許弁理士、中国商標弁理士
- 日本国弁理士

取扱言語

英語、フランス語、ドイツ語、オランダ語、イタリア語、  
スペイン語、デンマーク語、ロシア語、ポルトガル語、  
中国語、韓国語、日本語



CABINET PLASSERAUD



Atsuya

TAKESITA

| takesita@plass.com |

## 竹下敦也 略歴

日本国弁理士

### 担当領域

特許、商標、意匠、著作権、不正競争防止法、契約、訴訟等

### 技術分野

宇宙工学、航空工学、空間情報システム、機械、電気、物理、流体力学

### 略歴

- 2009年～CABINET PLASSERAUD  
日本顧客サービスグループ設立。  
日本と欧州間における知的財産の架け橋として従事。
- 2004年～科学技術振興機構(JST)  
全国大学の海外特許出願・技術移転を担当。
- 2001年～三菱商事 宇宙航空機本部 衛星画像事業
- 1998年～NASA/JAXA国際宇宙ステーション開発(JAMSS所属)
- 1996年～東京三菱銀行
- 1996年 東京大学 工学部 航空宇宙工学科卒業

### 連絡先

- Tel: + 33 (0)1 40 16 66 93 (直通)
- Email: takesita@plass.com

# 模倣品対策専門会社 ContrAtak(コントロールアタック)

15年以上にわたる経験に基づく確かな知恵と、  
信頼できる世界中の現地ネットワーク(調査会社、税関、現地警察)とを駆使して、  
お問合せから模倣品破壊まで、一貫したサービスを提供しています。

## サービス内容

- 戦略、計画の立案  
生産国・販売国、現地知財権、現地知財法、予算、等から立案
- 調査
  - 監視、秘密捜査、目撃情報収集、面談、背景調査
  - ターゲット特定
  - 模倣品追跡と、出所・経路の調査
  - 現地国の警察、地方警察と協力した証拠確保
  - 流通見本市等の監視と模倣品の一部確保
- 戦略の実行
  - 行政強制執行。法的措置。税関申請提出。
  - 模倣品確保、模倣品破壊
  - 追跡調査
  - 成果報告と進捗の定期評価

## サービス可能な国・地域

世界中の国・地域で可能です。  
アジア(中東含む)、アフリカ、南アフリカ、  
そして欧州(ロシア含む)等で可能です。

## 料金

全ての業務は、タイムチャージ制ではなく、固定費(Fixed Fee)で行なっています。  
お客様と事前に戦略相談の上、正式見積を行い、これに対する発注をもって実行しています。

# 模倣品対策専門会社 ContrAtak (コントロールアタック)



Philippe Van Eeckhout

フィリップ ヴァン エカート

- 模倣品対策コンサルタント, CEO
- 15年を超えるメーカーでの模倣品対策マネージャーとしての経験
  - ✓ LOUIS VUITTON Fashion Group for Asia Pacific,
  - ✓ BIC、等
- カナダ知財専門弁護士
- 「模倣品対策ガイド」の共著者、TV出演多数

“Guide anti-contrefaçon”  
(Bourin Editor, 2009)





見本市会場



ブースで模倣品発見



現地調査人に一部依頼



模倣部品の販売現場へ



模倣部品の店内へ



模倣薬品で被害を受けた幼児



CABINET PLASSERAUD

## 模倣、それは、21世紀の犯罪



現実に並列に存在する別の経済:

- 世界ビジネスの5%~7%、合計60兆円(ICC)  
参考:世界の総貿易額約1,200兆円(JETRO)→総額60兆円~84兆円
- OECD推計 国際間被害 20兆円 [2007,国内模倣とネット取引は対象外]
- 日本企業の中国国内での模倣被害推定 9.3兆円(2005 特許庁)

増加する現象。何故?:

- グローバリゼーション(市場の国際化)
- 最小のリスクで容易に稼げる

模倣の多様化

- 1990年以降、もはや高級品だけが模倣の対象ではなく、ありとあらゆる分野が対象となっている。

あらゆる経済分野:

電子機器、化学用品、薬品、食品、交換部品、ゲーム、など  
最近の傾向: タバコ、携帯電話、メモリーカードなど





CABINET PLASSERAUD

# 模倣の多様化



## 薬品



## 化粧品



## 電池



## 衛生用品



## 半導体



## 自動車部品





CABINET PLASSERAUD

# 誰が被害者か？



## 権利者

商業的損害

信用喪失

## 消費者

悪い品質の製品

健康的、安全的リスク

## 国家

不法行為と脱税

国際レベルでの信用喪失



CABINET PLASSERAUD

# プレイヤーは誰か？ 組織化された犯罪・・・



■ 警方在旺角破獲一個冒牌LV貨倉，  
將涉案男子拘捕。  
(羅希立攝)

## 500 arrested in raids targeting triad income

Benjamin Wong

Officers from several law-enforcement departments raided shopping centres and entertainment venues in Kowloon West, arresting more than 500 people during a three-day operation aimed at suppressing triad income sources.

Shortly after Operation Windpipe ended, three arson attacks took place in Mongkok and Yau Ma Tei. A police spokesman said it was too early to conclude the attacks were related to the raids.

A total of 451 officers, from police, customs and immigration and other government departments, took part in the operation which ended on Saturday.

They raided locations where they believed triads have been conducting illicit business. Goods were seized and 506 people were arrested.

The locations raided included the Sino Centre and the SIM City shopping centre in Mongkok, where pirated software and pornographic DVDs were being sold.

It was believed establishments ran by triad gangs such as the Sun Yi On, Sing Wo and Wo On Lok – also known as Shui Fong – were targeted during the raids.

During the operation, co-ordinated by the police's Kowloon West Crime Headquarters, officers made seizures worth \$3.13 million, mostly cigarettes, video discs, illicit fuel and fake goods.

Those arrested were detained for illegal gambling, managing vice establishments, breaches of condi-

tions of stay and possession of contraband goods.

In the hours after the operation ended, firefighters were kept busy with three arson cases in Yau Ma Tei and Mongkok. The first attack, about 1.30am, involved a motorcycle being burnt in an alley near Public Square Street in Yau Ma Tei.

About an hour later, a letter box in Sai Yeung Choi Street was set alight.

About the same time, a truck parked on Hoi Ting Road was torched.

A police spokesman said they would continue to crack down on the triads.

### KNOCK-OFF HAUL

Counterfeit versions of a Louis Vuitton suitcase launched this month at the brand's 150th birthday party in Hong Kong were among name-brand goods seized during Operation Windpipe.

About 2,200 fakes, mostly watches and bags, were seized.

Police said the street value of the leather items, mostly fake versions of Louis Vuitton products, would be \$1 million. The haul of fake Rolex and Cartier watches was worth about \$440,000.

The goods were found in two warehouses and three showrooms in Tung Choi Street, Mongkok. Police said they believed the target customers for the merchandise were tourists from the mainland. *Martin Wong*



CABINET PLESSERAUD

# 危険で劣悪な条件下での労働





CABINET PLASSERAUD

# 子供への労働





CABINET PLASSERAUD

# 欧州特許条約 40ヶ国 (加盟国38,拡張国2)



(EPC: Europe Patent Convention) \* : EU加盟国27ヶ国



- 1 AT オーストリア\*
- 2 BE ベルギー\*
- 3 BG ブルガリア\*
- 4 CH スイス
- 5 CY キプロス\*
- 6 CZ チェコ\*
- 7 DE ドイツ\*
- 8 DK デンマーク\*
- 9 EE エストニア\*
- 10 ES スペイン\*
- 11 FI フィンランド\*
- 12 FR フランス\*
- 13 GB イギリス\*
- 14 GR ギリシャ\*
- 15 HR クロアチア
- 16 HU ハンガリー\*
- 17 IE アイルランド\*
- 18 IS アイスランド
- 19 IT イタリア\*
- 20 LI リヒテンシュタイン

- 21 LT リトアニア\*
- 22 LU ルクセンブルグ\*
- 23 LV ラトビア\*
- 24 MC モナコ
- 25 MK マケドニア
- 26 MT マルタ\*
- 27 NL オランダ\*
- 28 NO ノルウェー
- 29 PL ポーランド\*
- 30 PT ポルトガル\*
- 31 RO ルーマニア\*
- 32 SE スウェーデン\*
- 33 SI スロベニア\*
- 34 SK スロバキア\*
- 35 SM サンマリノ
- 36 TR トルコ
- 37 AL アルバニア
- 38 RS セルビア
- 39 BA ボスニア  
ヘルツェゴビナ
- 40 ME モンテネグロ



# EPC各国データと日本の大きさ

3ヶ国で  
日本の約1.6倍

GDP  
[兆円]

人口  
[百万人]

6ヶ国で  
EPCの7割  
(×0.69)

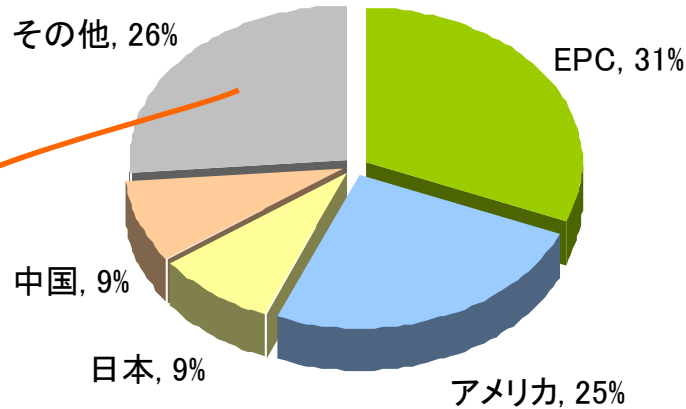
順位	国名	GDP [兆円]	人口 [百万人]
1	DE ドイツ	334.7	82.1
2	FR フランス	264.9	62.6
3	GB イギリス	217.5	61.9
4	IT イタリア	211.3	60.1
5	ES スペイン	146.0	45.3
6	NL オランダ	79.2	16.7
7	TR トルコ	61.7	75.7
8	CH スイス	50.0	7.6
9	BE ベルギー	46.9	10.7
10	PL ポーランド	43.0	38
11	SE スウェーデン	40.6	9.3
12	AT オーストリア	38.5	8.4
13	NO ノルウェー	38.2	4.9
14	GR ギリシャ	33.0	11.2
15	DK デンマーク	31.0	5.5

順位	国名	GDP	人口
17	FI フィンランド	23.8	5.3
18	PT ポルトガル	22.8	10.7
19	IR アイルランド	22.7	4.6
20	CZ チェコ	19.0	10.4
21	RO ルーマニア	16.1	21.2
22	HU ハンガリー	12.9	10
23	SK スロバキア	8.8	5.4
24	HR クロアチア	6.3	4.4
25	LU ルクセンブルグ	5.2	0.5
26	SI スロベニア	4.8	2
27	BG ブルガリア	4.7	7.5
28	LT リトアニア	3.7	3.3
29	LV ラトビア	2.6	2.2
30	CY キプロス	2.5	0.9
31	EE エストニア	1.9	1.3
32	IS アイスランド	1.2	0.3
33	AL アルバニア	1.2	3.2
34	MK マケドニア	0.9	2
35	MT マルタ	0.7	0.4
36	MC モナコ	0.7	0.03
37	LI リヒテンシュタイン	0.5	0.04
38	SM サンマリノ	0.2	0.03
39	BA ボスニア ヘルツェゴビナ	1.7	3.8
40	RS セルビア	4.3	9.9
		1804	6.1

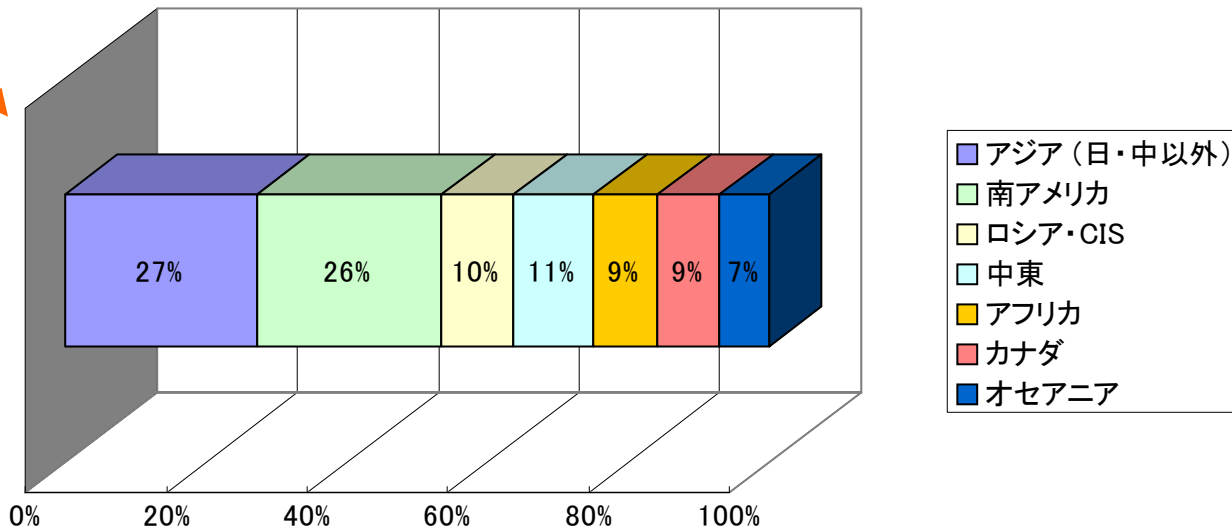


CABINET PLASSERAUD

# 世界のGDP割合



	人口	GDP	割合 (GDP)
EPC	6.1億人	1,804兆円	31%
アメリカ	3.2億人	1,426兆円	25%
日本	1.3億人	507兆円	9%
中国	13.5億人	498兆円	9%
その他	45.0億人	1,593兆円	26%
世界	69.1億人	5,828兆円	100%



人口: UNFPA「世界人口白書2010」

GDP: 世界銀行「World Development Indicators 2009」,1USD=100JPY



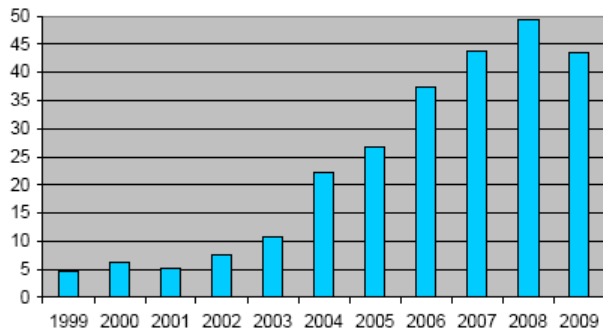


CABINET PLASSERAUD

# 欧州での模倣品検知



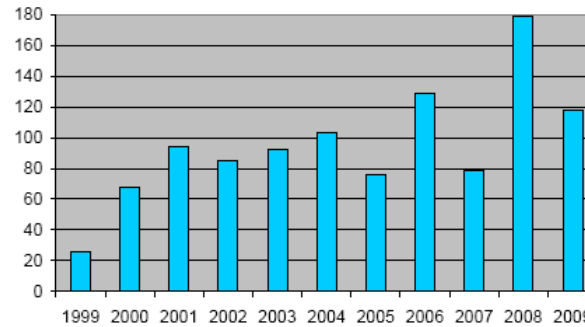
European Commission /  
Taxation and Customs Union



Number of cases	
1999	4,694
2000	6,253
2001	5,056
2002	7,553
2003	10,709
2004	22,311
2005	26,704
2006	37,334
2007	43,671
2008	49,381
2009	43,572

税関での登録案件数

2009年 43,572件



Number of articles	
1999	25,285,838
2000	67,790,546
2001	94,421,497
2002	84,951,039
2003	92,218,700
2004	103,546,179
2005	75,733,068
2006	128,631,295
2007	79,076,458
2008	178,908,278
2009	117,959,298

拘留された物品数

2009年 117,959,298点

*REPORT ON EU CUSTOMS  
ENFORCEMENT OF  
INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS  
RESULTS AT THE EUROPEAN BORDER - 2009*



EU税関での登録数・拘留数は共に増加傾向





CABINET PLASSERAUD

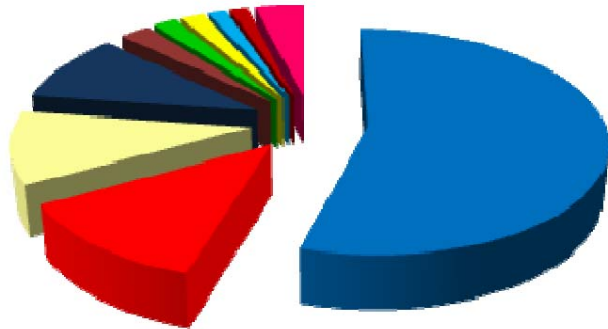
# 模倣品の出所別割合(物品数)



European Commission /  
Taxation and Customs Union

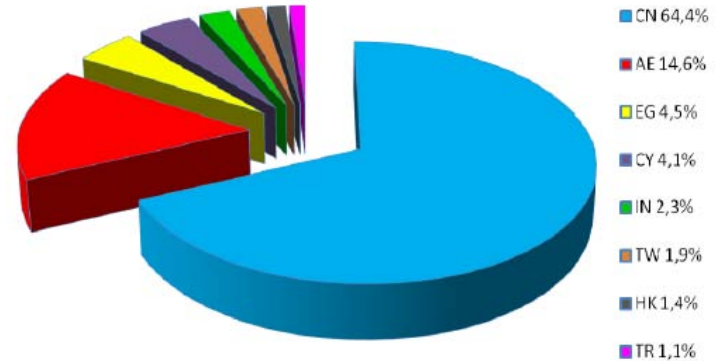


## Origin of goods



2008年

薬品: インド、シリア  
 食料・飲料: インドネシア、UAE:  
 タバコ: UAE、中国



2009年

薬品、ライター: UAE  
 食料品: トルコ、  
 玩具: エジプト、

中国だけで出所全体の2/3を占める



CABINET PLASSERAUD

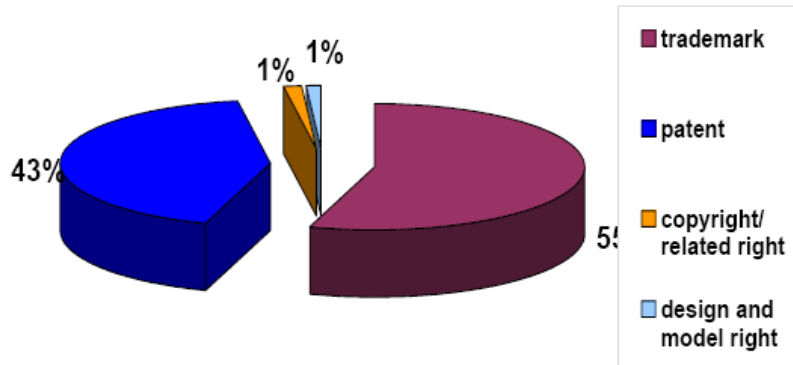
# 侵害された権利の内訳(物品数)



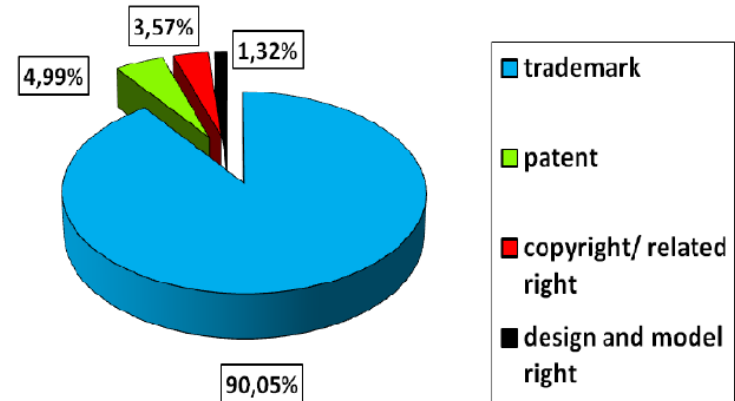
European Commission /  
Taxation and Customs Union



### Breakdown by type of infringed right per detained articles



### IP right in relation to detained articles



商標権が検知に有効、特許権も有効(後の損害賠償裁判等にも)



CABINET PLASSERAUD

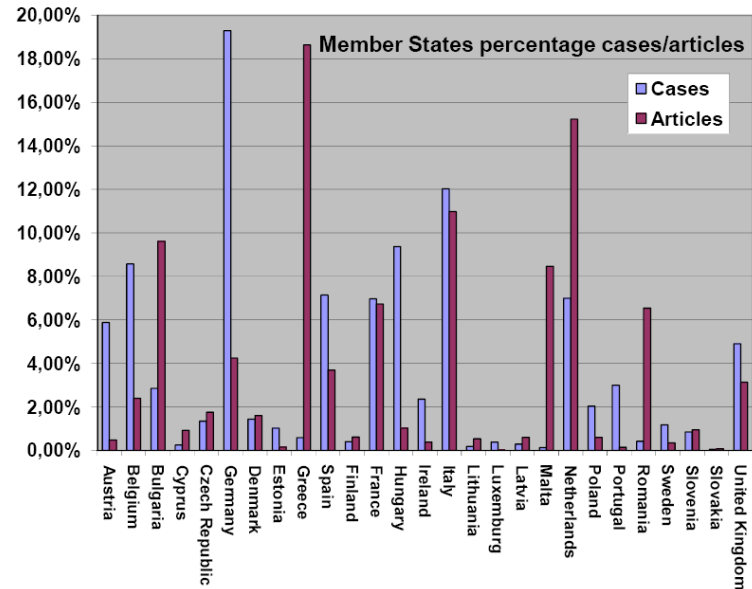
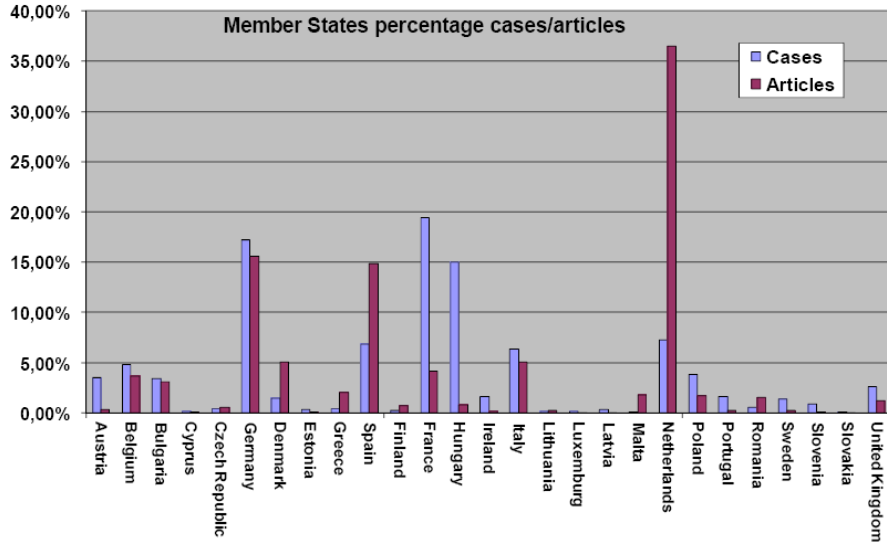
# 税関が拘留した案件数



REPORT ON EU CUSTOMS ENFORCEMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS RESULTS AT THE EUROPEAN BORDER - 2008

案件数: 2008年 1位フランス、2位ドイツ、3位ハンガリー

2009年 1位ドイツ、2位イタリア、3位フランス



物品数: 2008年 1位オランダ、2位ドイツ、3位スペイン

2009年 1位ギリシア、2位オランダ、3位イタリア

税関がしっかりしたこれらの国での特許権・商標権の取得と税関登録が有効



# EU税関の機能する場所

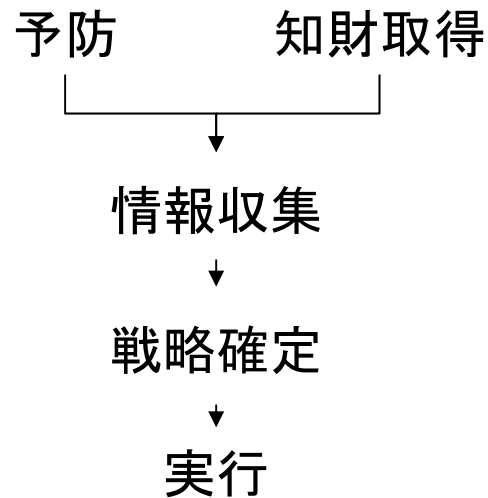


- EU税関は、EU内外の境界で機能する。
- EU内に入ると各加盟国間の境界で税関は検閲せず、商品は流通する。
- EU内に入った後は、各国の知的財産を元に民事措置、刑事制裁で対応する。





## Basic principles for a strategic anti-counterfeiting fight strategy



・行政措置（税関）

・民事訴訟

・刑事制裁

→ ・証拠保全  
と他国展開



CABINET PLASSERAUD

# 予防



- 模倣品対策は、単なる知的財産権の問題ではない。
- 危険な市場に進出することを事業として決定する場合には、模倣されるリスクを限定する予防手段も考慮されるべきである。
  - 戦略的要素
  - 運用上要素
  - 法的要素

「事後に回復するより、事前に防ぐ方が良い」



# 戦略的要素



1. ハイリスクな市場において販売または製造したい製品や技術を選択する。
2. 最終製品段階がかかる市場を通過することをできるだけ回避する。
3. 研究開発をかかると国の外部に置く。
4. 分析困難な複雑な技術手段を用いることによって、いわゆる「リバースエンジニアリング」\*の実施可能性に対抗する。  
\*: 製品分解により構成部品や適用技術を分析、調査すること
5. 最終製品の構成品の製造者を分散させる。
6. 最終製品を自国で組み立てる。
7. 重要な部品の製造者を確保しておく。
8. 計画書、図面、製造工具など、製品の製造に関するあらゆる要素の使用を管理する。
9. 製品やパッケージの鍵となる要素を定期的に変更する。
10. 製品やパッケージに、刻印技術を組み込む。(公然、もしくは内密に)





# 運用的要素



1. ビジネスパートナーの選択に当たっては、問題の解決可能性と誠実さを検証する。
2. 特権を与えるなら、直接のコンタクトに与え、また製造と販売の現場を訪問する。
3. 製品製造とパッケージ製造の間の妥当性をチェックする。
4. 原材料の量と最終製品の製造をコントロールする。
5. 製造工程に関与しうる、請負業者のリストを要求する。
6. ビジネスパートナーを緊密に管理する(会計監査や突然の訪問)
7. 雇用しているなら、何者を雇用しているか把握する。
8. ITネットワークの保護をきちんと整備し、異常なデータ転送を防ぐ。
9. 従業者の知財教育を行なう。



# 法的要素



1. その国に進出する前に、自分自身の知的財産、及び他者の知的財産を鑑定する。
2. 新しい製品を紹介する前に、自身の権利を登録しておく。
3. 技術移転を行なう前に、必ず秘密保持契約を締結しておく。
4. ビジネス上の合意において、知的財産保護に関する条項を含めておく。



## 出願戦略

- 企業の製品が商品化されているところ
- 潜在的市場となるところ(現在・将来)
- 競争相手企業がいるところ
- 企業が製品を製造するところ
- 模倣品の国として知られているところ  
(たとえ製品やサービスが商品化されていなくても)



CABINET PLASSERAUD

# 知的財産権とは 創造と信用を守る権利



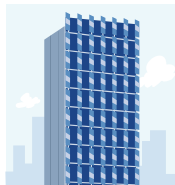
## 知的財産権

\*: 特許庁での登録が必要

### 知的創造物についての権利

- 特許権\* (発明)
- 実用新案権\* (考案)
- 意匠権\* (デザイン)
- 著作権 (著作物)
- 不正競争防止法 (営業秘密)

### 権利者



### 権利行使

差止請求  
損害賠償請求

実施許諾(ライセンス)も可

### 営業標識についての権利

- 商標権\* (製品・サービスのマーク)
- 不正競争防止法 (商品形態、産地表示)

### 無権利者



同じものを製造・販売

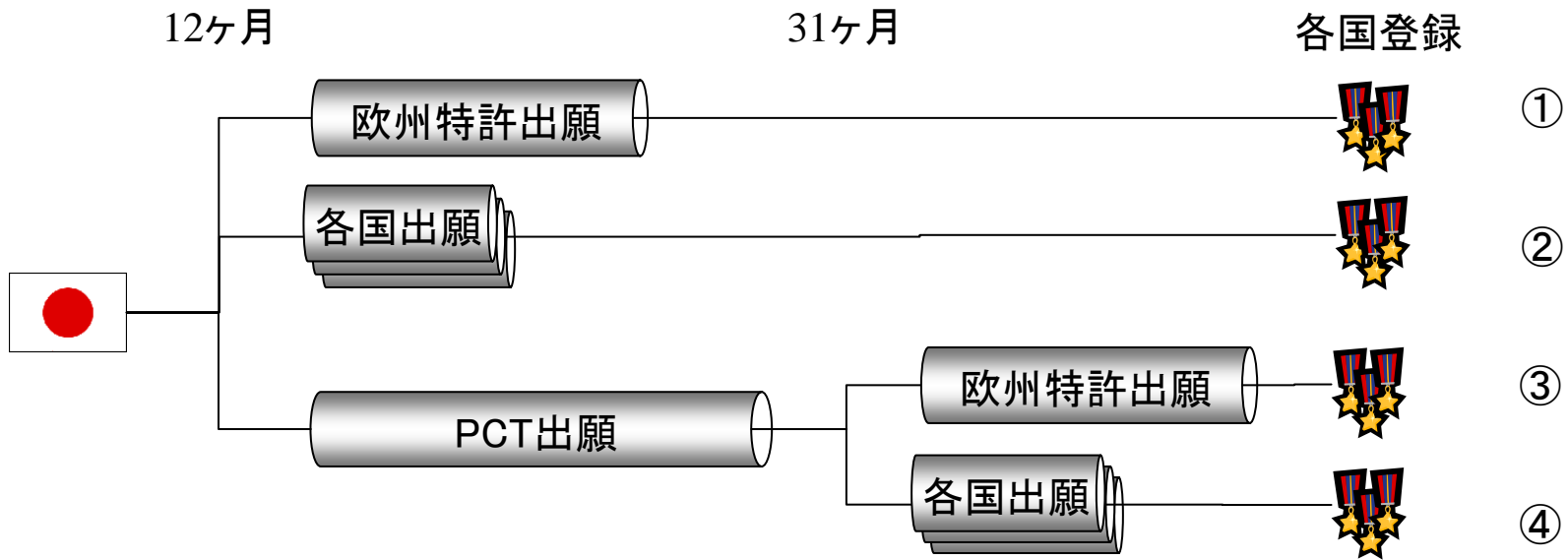
基本的な仕組みは世界中で共通(パリ条約、TRIPS協定)



CABINET PLASSERAUD



# 欧州での権利取得の枠組み



	権利化	訴訟
特許	欧州特許庁	各国裁判所
	各国特許庁	
	(共同体特許庁)	(共同体特許裁判所)
意匠・商標	共同体意匠商標庁	共同体意匠商標裁判所
	各国特許商標庁	各国裁判所



## 序文

- 情報収集は、効率的に模倣品対策で闘う戦略の鍵である。
- 後続く裁判に必要な証拠を得る為の手段でもある。
- 情報は、それ自身としては、ある一時点に存在した、という事実以外に何の価値も持たない。それゆえ、確保されたアイテムに可能な限り素早く反応するための明確な行動戦略を企業が持つておくことは、本質的といえる。

## 集約化・一元化

- 全ての情報は、役立ち、効果的であるために、同じ部署の人間によって集約化されなければならない。同企業内の複数の部署に分散してはならない。
- 均一で一貫した取扱いによって、状況に対するハッキリと正確な見通しを得ることができる。



CABINET PLASSERAUD

# 現場を監視する情報収集



## 会社内で

- 人事部 : 貴重な情報源、ジェームスボンド効果
- 仕入先と顧客 : 従業員と異なるネットワーク
- 消費者 : 消費者窓口、欠損製品から地理的に特定
- 見本市、展示会 : 産業分野の事業者が集結、海外も

## 会社外で

- 調査会社 : 社内情報を補完、製造・流通・販売のルート解明
- 公的機関 : 申立に基づく調査、ルート解明、

## インターネットで

- データベース : 定期的ウォッチ、競合他社の研究開発戦略
- ウェブサイト : 模倣者の活動の場、広告の場

## データベースの例:

- 欧州特許庁: ([http://ep.espacenet.com/?locale=fr\\_ep](http://ep.espacenet.com/?locale=fr_ep))
- 米国特許商標庁: (<http://www.uspto.gov/patft/index.html>)

## ウェブサイトの例:

- オークションサイト (eBay, Yahoo, Price Minister...)
- B2B サイト(企業間取引サイト) (Alibaba, EC21, Made in China...)
- ある特定の製品種類に専門化したウェブサイト ([www.bagsfrench.com](http://www.bagsfrench.com))

これらのサイトによって、調査会社の人間との共同作業で使用される重要な量の情報が提供されうる。





CABINET PLASSERAUD



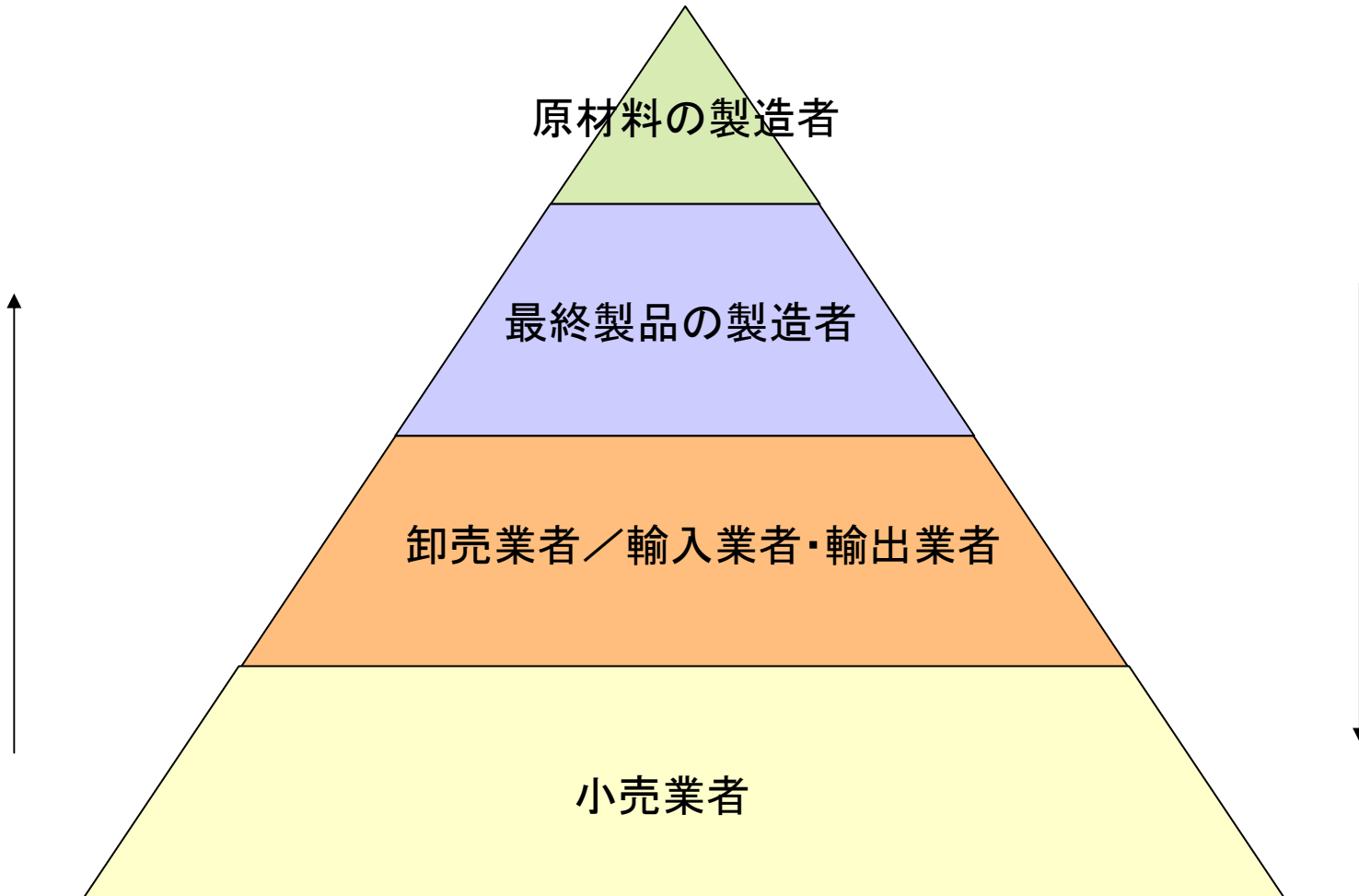
Define your strategy

戦略の確定



CABINET PLASSERAUD

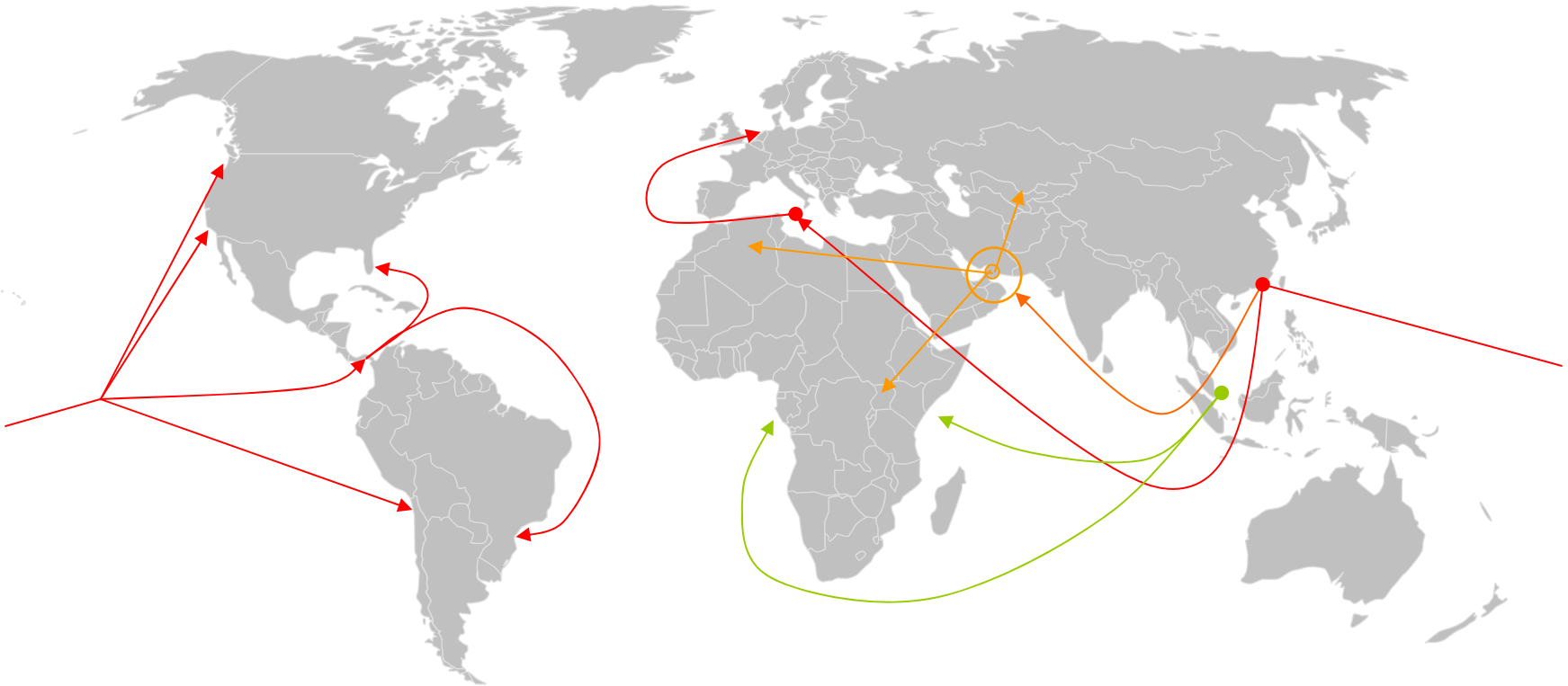
# 「模倣品対策のピラミッド」





CABINET PLASSERAUD

# 模倣品の主な海上輸送ルート



基本ルート: 中国→地中海→西欧・東欧・北欧

追加ルート: 中国→ドバイ→ユーラシア・アフリカ

新ルート: 中国→シンガポール→アフリカ東岸・西岸



## 南米： 模倣品対策の重要拠点



これらの都市にはFree Trade Zone(FTZ): 貿易促進のため、管理が緩やかな領域がある。

模倣品密輸の拠点となりがちである。

Colon (コロン: パナマ)

Ciudad del Este  
(シウダ・デ・レステ:  
パラグアイ)\*

Iquique (イキケ: チリ)

\*: ブラジルとアルゼンチンとの国境にあり、世界三位の Free Trade Zoneといわれる。

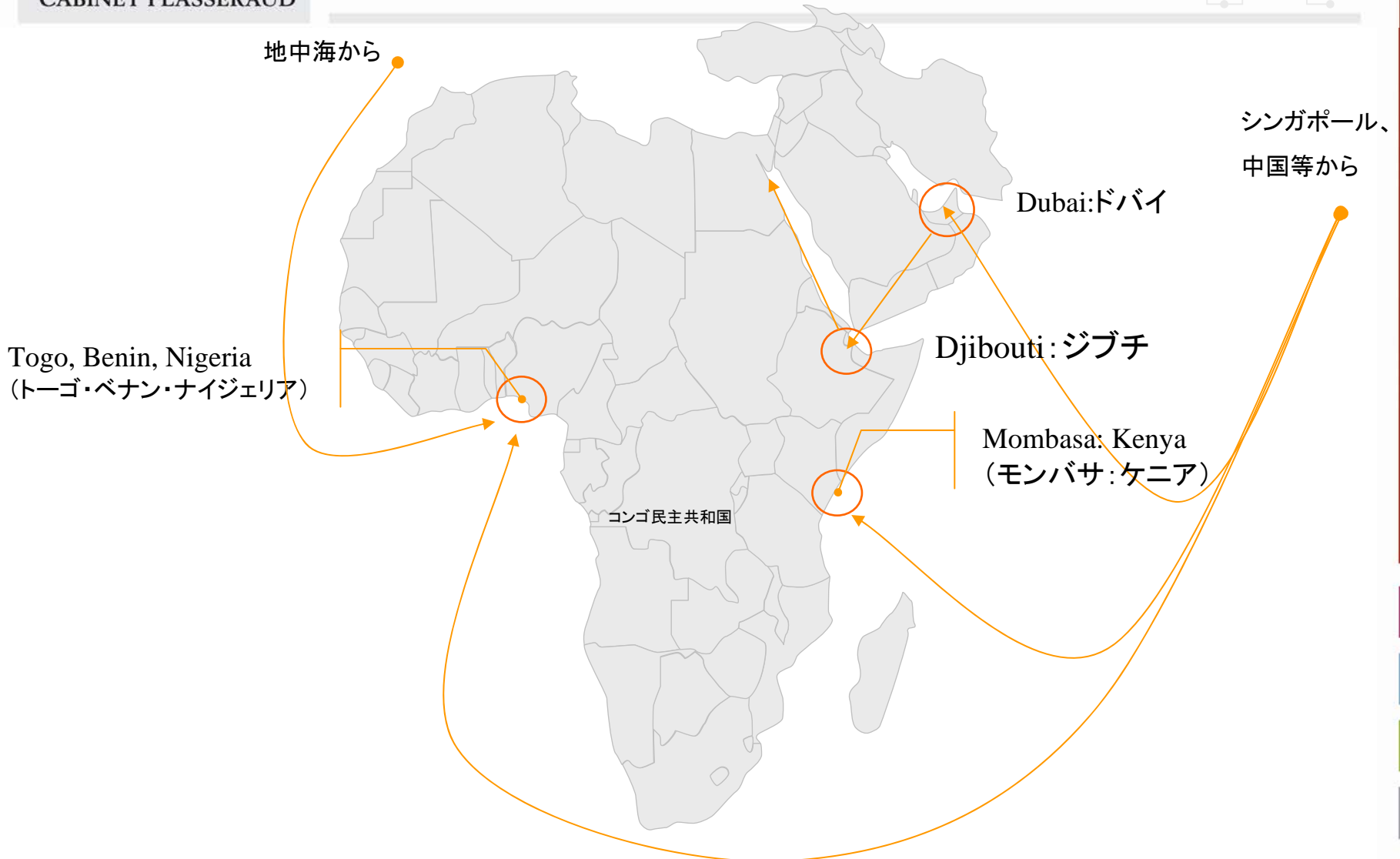
この地で、輸入額の90%が再輸出される。パラグアイのGDPの6割がこの地域から生まれている、とも言われる。

Paranaguá  
(パラナグア: ブラジル)

Montevideo  
(モンテビデオ: ウルグアイ)

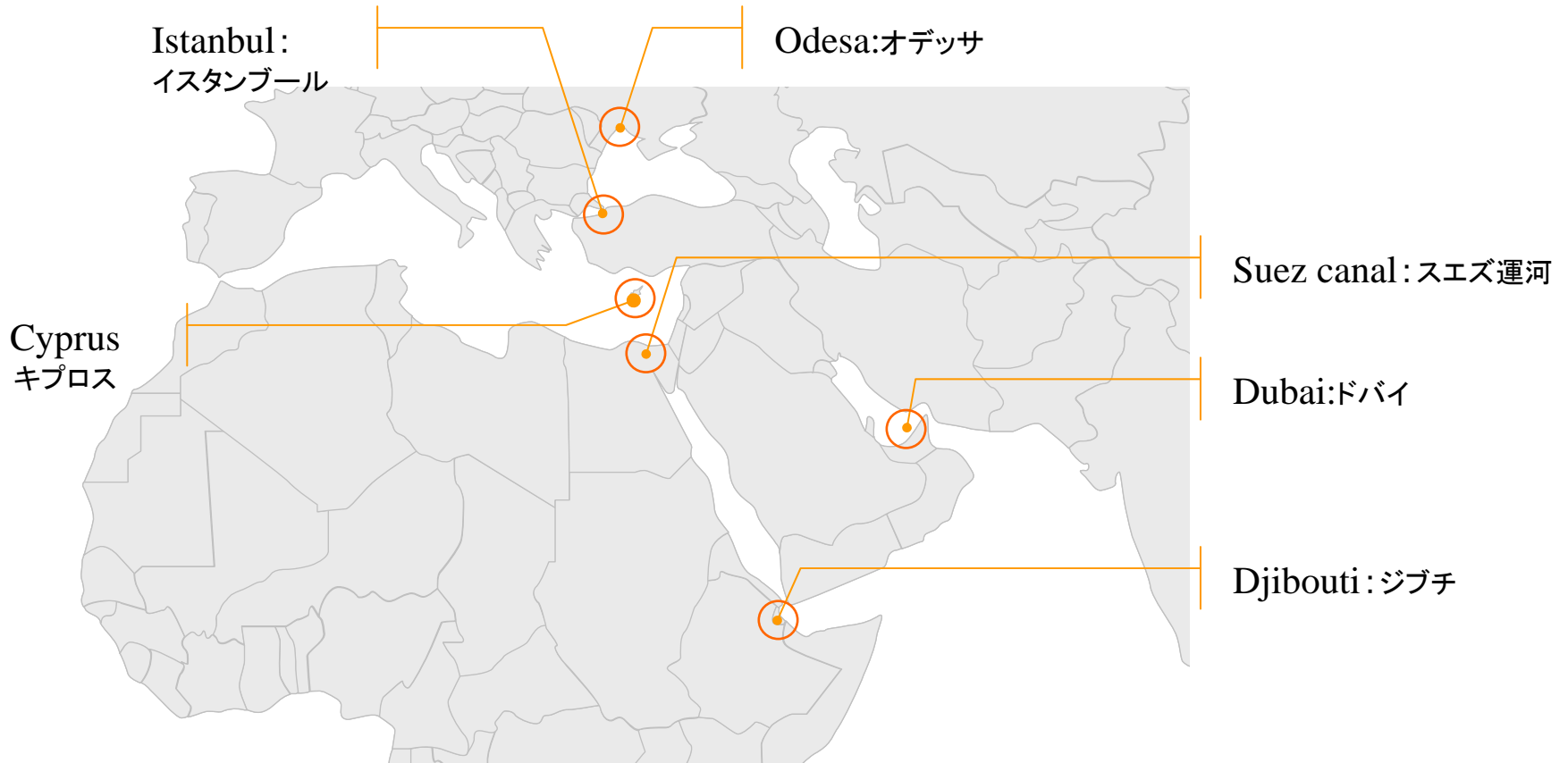


# アフリカ：模倣品対策の重要拠点





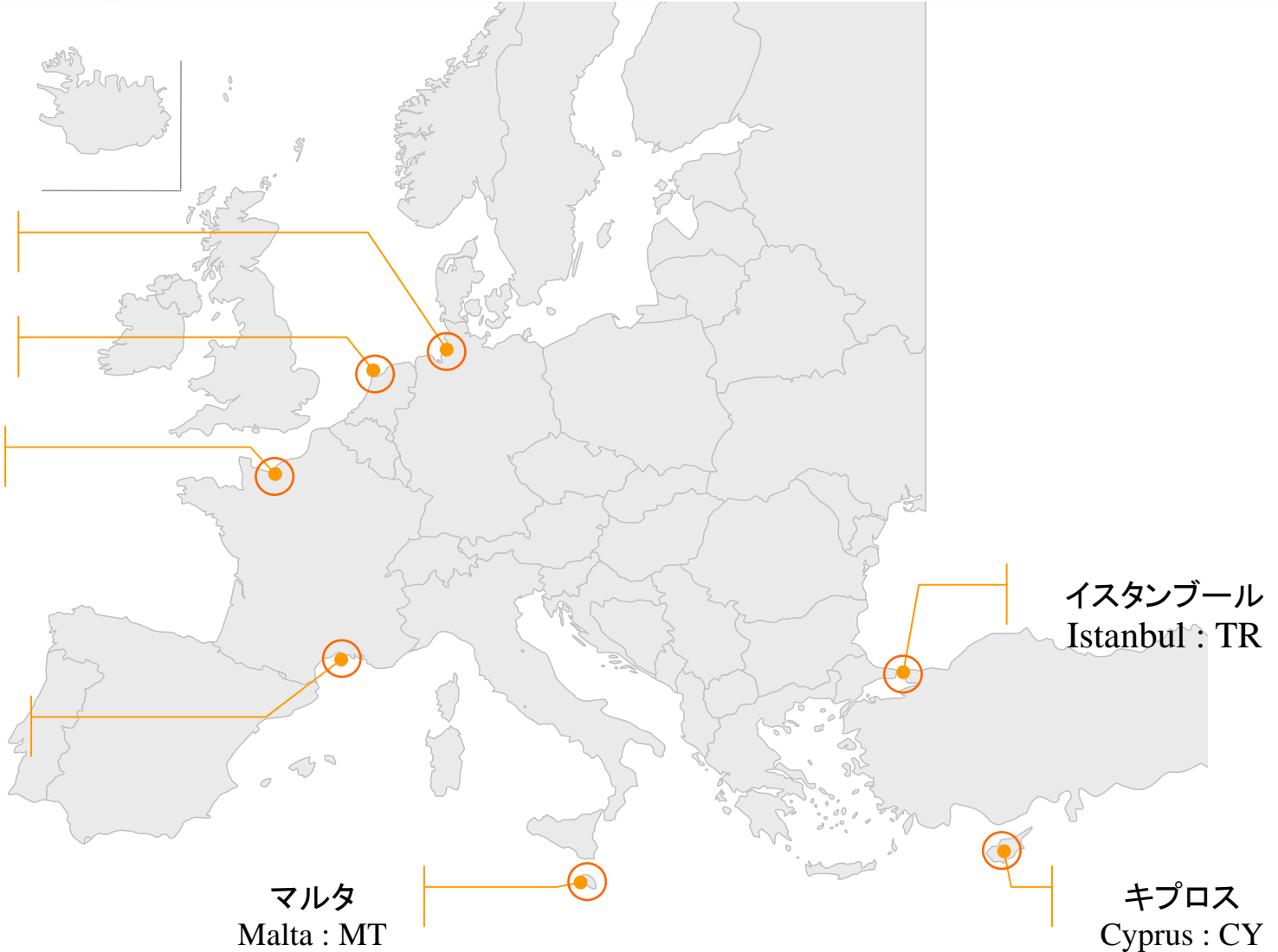
# 中東： 模倣品対策の重要拠点





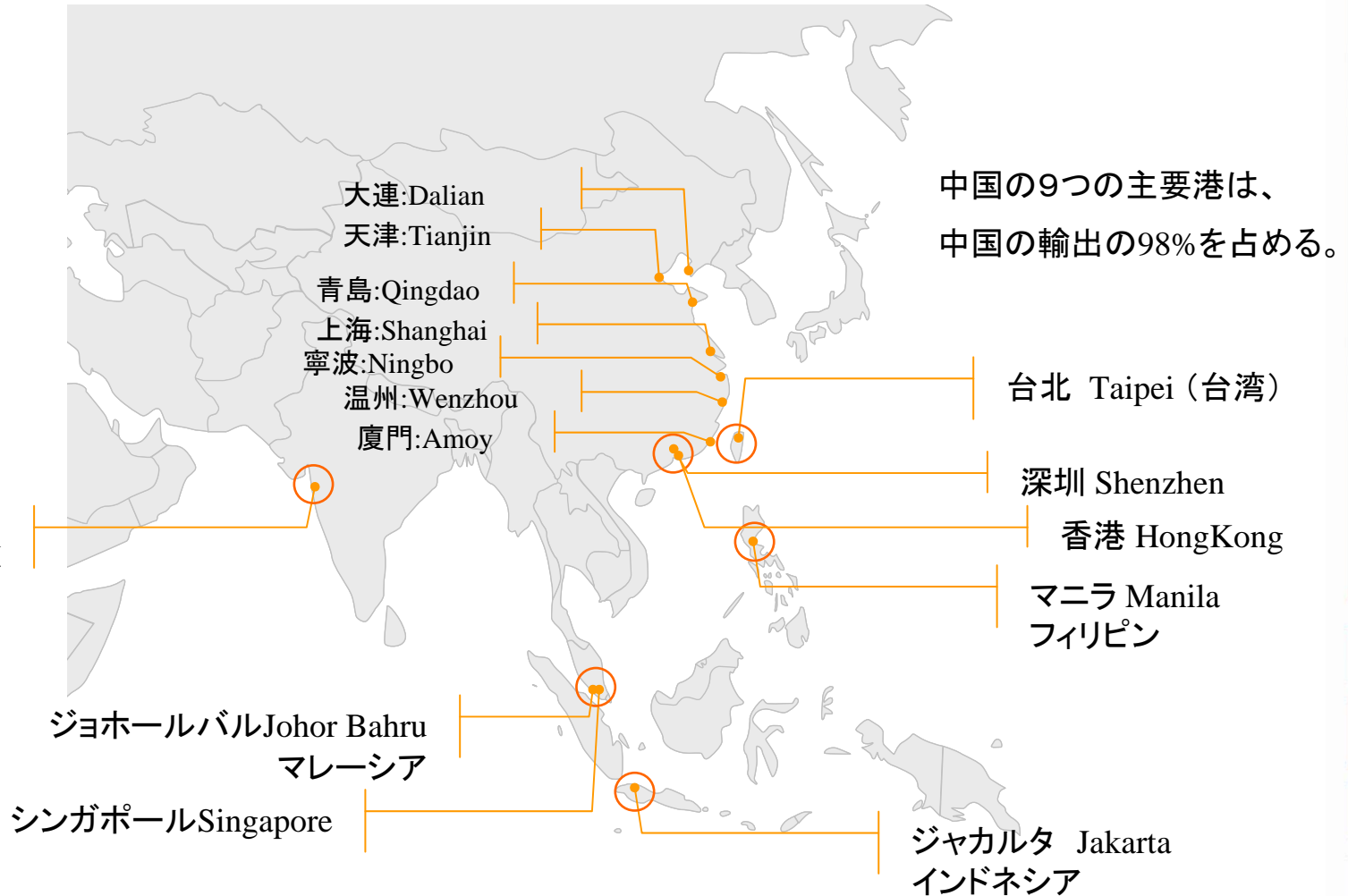
CABINET PLASSERAUD

# 欧州：模倣品対策の重要拠点





# アジア： 模倣品対策の重要拠点



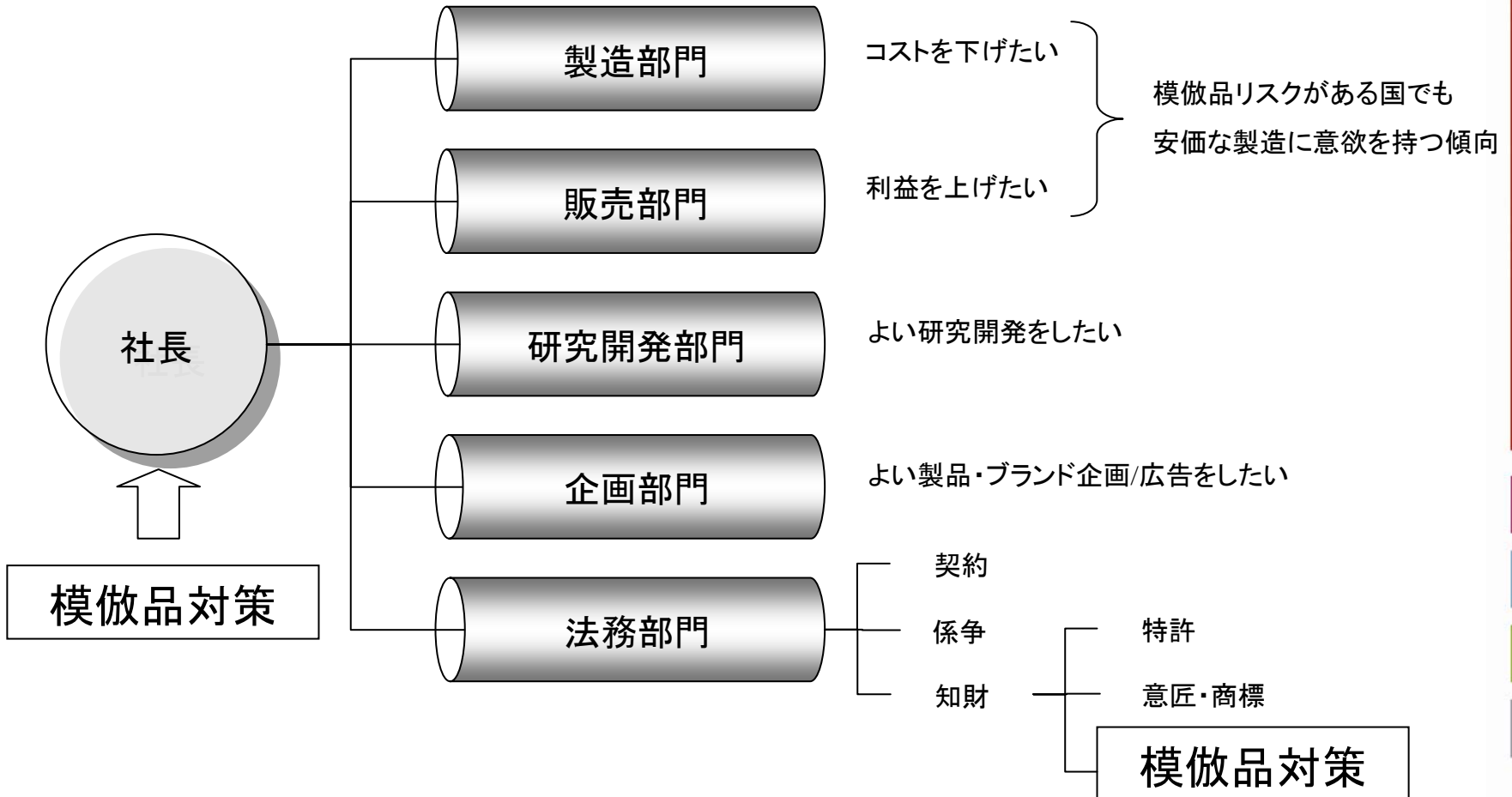




# 企業内での意思決定



- 模倣品対策には、社長(CEO,GM)としての視点、そして決断が必須。  
(各国毎も可)





# 実行



- 税関(行政) : Administrative Action
- 民事訴訟 : Civil Action
- 刑事制裁 : Criminal Action

この3つのActionは、あらゆる国で共通

税関申請の目的は、国境での模倣品の流通を防止し、確保すること

- 税関申請：各国税関に差止の申請を行なう。
- 税関による検知と差押：申請内容に基づき、税関が検知し、差押する。
- すなわち、提供する情報が多ければ多いほど、税関で確保されるチャンスが高まる。

### 申請手続の進め方

- 申請時には、申請者の情報、知的財産の情報をまず記入。
- 模倣されうる製品名、製品の特徴（本物と偽物）、製造会社名、地域名、商標等を提示する。製品サンプルや写真も提出する。

その際、申請情報に、輸送手段に関する情報も含める。

- 港の名前、輸送会社、船舶会社、
- 包装方法：ステッカーの貼り方、パッケージ方法（本物と偽物）
- 輸送ルート：出発地点、最終地点、経由地点、地図と共に。

登録された情報をキーワードとして税関のデータベースで検知される。



CABINET PLASSERAUD

# 税関での模倣品検知の実例



**CMA CGM**

世界第三位の  
船舶輸送会社

(出発港) 中国浙江省寧波市(ニンポー市)

→(積換港)ドイツ・ハンブルグ ← 検知!

→(目的地)リトアニア

**FCL/FCL  
FREIGHT COLLECT  
TOTAL: 1X40' ST CONTAINER ONLY**

**467 CTNS WFB603 BALLPEN  
417 CTNS 8285-12 WATWER COLOR  
PEN  
ELECTRONIC CALCULATOR**

SHIPPER SHENZHEN CARESHIP INT'L TRANSPORTATION LTD		DRAFT WAYBILL NON NEGOTIABLE		VOYAGE NUMBER FM054W
CONSIGNEE MAXIMA LT UAB SAVANORIJI AVE 247 2028 VILNIUS LITHUANIA		EXPORT REFERENCES		
NOTIFY PARTY, Carrier not to be responsible for failure to notify SAME AS CONSIGNEE		CARRIER: CMA CGM Société Anonyme à Directeur et Conseil de Surveillance au Capital de 175 000 000 Euros Head Office: 4, quai d'Anzac - 13002 Marseille - France Tel: (33) 4 88 91 90 00 - Fax: (33) 4 88 91 90 95 - Telex: 401 667 F B 562 024 422 R.C.S. Marseille		
PRE CARRIAGE BY*	PLACE OF RECEIPT*	FREIGHT TO BE PAID AT	NUMBER OF ORIGINAL WAYBILLS	
OCEAN VESSEL CMA CGM VERLAINE	PORT OF LOADING YANTIAN	KLAIPEDA	ZERO (0)	
MARKS AND NOS CONTAINER AND SEALS	NO AND KIND OF PACKAGES	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT	GROSS WEIGHT CARGO	TARE MEASUREMENT
SHU423204 SKAL 2144575	1 x 40' 1041 CARYONS		14367.200	3500 55.473
N/A		FCL/FCL FREIGHT COLLECT TOTAL: 1X40' ST CONTAINER ONLY 467 CTNS WFB603 BALLPEN 417 CTNS 8285-12 WATWER COLOR PEN ELECTRONIC CALCULATOR		
Shipped on Board CMA CGM VERLAINE 19-MAY-2008 CMA CGM Shenzhen As agents for the Carrier				
Weight in Kgs: Total: 1 CONTAINERS		Sheet 1 of 2 14367.200 3500 55.473		
ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER, CARRIER NOT RESPONSIBLE.				
ADDITIONAL CLAUSES				
SAID TO CONTAIN / 2 SHIPPERS STOW, LOAD AND COUNT / 3 / F.C.I.		CARGO OR EXTRA COSTS RESULTING FROM CUSTOMS INSPECTIONS/SAM PLING AND/OR GOVERNMENT REGULATIONS, SHIPPER, CONSIGNEE AND HOLDER OF THIS BILL, EACH BE FULLY RESPONSIBLE FOR ANY COSTS, FINES OR PENALTIES INCURRED AS A RESULT OF SUCH INSPECTIONS/SAMPLING AND/OR CUSTOMS ACTIONS AND/OR GOVERNMENT REGULATIONS.		
17. A DEPOSIT FOR MERCHANT WITHDRAWAL OF THE CONTAINERS FROM THE CARRIER'S TERMINAL (USD 3000/20' - USD 6000/40') WILL BE COLLECTED BY THE AGENT AT PORT OF DISCHARGE AND REFUNDED TO THE MERCHANT LESS ANY DEMURRAGES OR DETENTION OR DAMAGES.		194 FOR THE PURPOSE OF THE PRESENT CARRIAGE, CLAUSE 142I) SHALL EXCLUDE THE APPLICATION OF THE YORK/ANTWERP RULES, 2004, 202 DEMURRAGE AND DETENTION PAYABLE BY THE MERCHANT AS PER CMA CGM TARIFF AVAILABLE ON THE WEB SITE WWW.CMA-CGM.COM.		
18. THE CHARTER PARTY IS PAYABLE BY CONSIGNEE AS PER LINEPORT TARIFF.				
19. GROUND RENT/STORAGE COSTS AT P D FOR CONSIGNEE'S ACCOUNT ACCORDING TO PORT RATES.				
20. THE LINE IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE OR LOSS TO THE				
<small>         CERTIFIED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of containers or other packages or units indicated above by the carrier for carriage, subject to all the terms hereof (including the terms on page one) and bill for the relevant trade, from the place of receipt or the point of loading, whichever applies, to the port of discharge or place of delivery, whichever applicable. This Waybill is deemed to be a contract of carriage as defined in Article 1 (b) of the Hague Rules and Hague-Visby Rules although this is not a contract of carriage.          COSTS will only be made on payment of all Freight and Charges and to the named Consignee or any third party nominated by the Consignee by written instruction to the Carrier or his agent, unless the agent instructs otherwise prior to delivery. The rights and liabilities arising according to the terms hereof shall (without prejudice to any rule of common law and equity) become binding between the carrier and Consignee as if the agreement has been made between them and the Shipper guarantees on receipt of this Waybill but he has accepted it on his own behalf, on behalf of the Consignee and the carrier of the Goods, and warrants that he has authority to do so.          Claims and disputes arising under or in connection with this Waybill shall be determined by exclusive competence of the COURTS OF MARSEILLE.          An Waybill is issued subject to the CMA CGM Terms and Conditions for Sea Waybills.          (OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE CONTRACT ON PAGE ONE)       </small>				
PLACE AND DATE OF ISSUE: SHENZHEN 19 MAY 2008		SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A. BY CMA CGM PARIS (COMMERCIAL AGT) as agents for the carrier CMA CGM S.A.		
SIGNED FOR THE SHIPPER				
*APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING				

“WFB603” “BALLPEN”という登録キーワードにより、税関のRISK CONTROLが検知。

コンテナ内にあったボールペン及びカラーペンの模倣品が押収された。



民事措置の目的は以下の判決を得ること:

- 差止: 知的財産権の侵害を停止させる
- 損害賠償: 損害を被った売上及び信用を補償させる

民事手続の進め方:

- 証拠収集とその維持
- 行為停止の警告状(オプション)
- 仮差止 (オプション)
- 本案訴訟(差止及び損害賠償等)
- 判決

判決で見込まれること:

- 模倣行為の差止め命令
- 賠償金、法的費用、製品と製造機械の破壊費用、の支払い
- 判決公開

民事措置は模倣者との和解・取引を促すこともありうる



### 刑事制裁の目的とは:

- 模倣者を懲役刑・罰金刑に処する

### 刑事手続き開始への条件:

- 法的背景が必要
- 模倣人によって実行された故意的な行為の証拠が必要
- 活動に、一定の商業的規模が必要

### 刑事手続きの進め方:

- 政府・州の代表者からの直接の告訴、または権利者からの告訴
- その後の調査は警察により行われる
- 調査結果を元に政府・州の代表者(例: 検察)は案件を法廷に持ち込むかどうか判断
- 判決: 有罪・無罪



## 民事訴訟

- 手続を管理可能
- 損害賠償を獲得可能
- 費用高
- 長期間の手続

## 刑事制裁



- 模倣停止(懲役と重い罰金)
- 権利者への損害賠償なし
- 費用安、効果的
- 手続の管理不可



CABINET PLASSERAUD

# Seizure (証拠保全)と訴訟



- 強力な証拠保全機能
- フランス1791年起源(フランス革命直後)   
ベルギー、イタリア、スペインでは古くから利用されていた。  
欧州指令 2004/48 Art 7で欧州内で採用、イギリス・ドイツでも発効
- 一枚の書類を裁判所で決定もらうのみ 翌日に現場に乗り込むことが可能  
仮執行される一方的な手続き(ex parte)  
フランス訴訟の80%以上がSeizure経由
- 対象権利: 特許、意匠、商標、著作権等 有効な知的財産権 
- 対象者: 権利者、出願人、排他的実施権者








CABINET PLASSERAUD



# Seizure (証拠保全)と訴訟

- 執行官 (bailiff) + 弁理士がチームの基本  
必要に応じて裁判所の指定のもと、写真家・鍵屋・ITエンジニア、警察等と同行  
(証拠物品を確保するスーツケース、または車が必須)  

- 場所: 相手方の工場・本社・支社・見本市・ショップ等
- 調書: 製造工程の試験、製品試運転を実施させ詳細な記述を証拠にできる。
- 現物のサンプル品 (実費で買い取り、分析可)、
  - 技術的書類: 設計図、工程表、製造方法、
  - 営業書類: カタログ、広告、売上傳票、輸送伝票
  - 経理書類: 製造数、販売価格、販売数等口座、
- 留意点: 被告は、営業秘密 (重要技術・顧客リスト等) と申し立てることができる。  
→ 対応: 裁判所が確保、指定された専門家 (エンジニア、会計士等) が閲覧し、侵害と関係ない箇所を隠して提供を受ける (図面・リストの墨塗り等)
- 費用 3,000~20,000€程度/件 (実費含む)

取扱案件からの参考値



# Seizure 各国での実施形態



Seizureは、全EU加盟国にて導入され証拠保全をする目的は実現されているが、各国法での裁量により、実施形態が異なる。

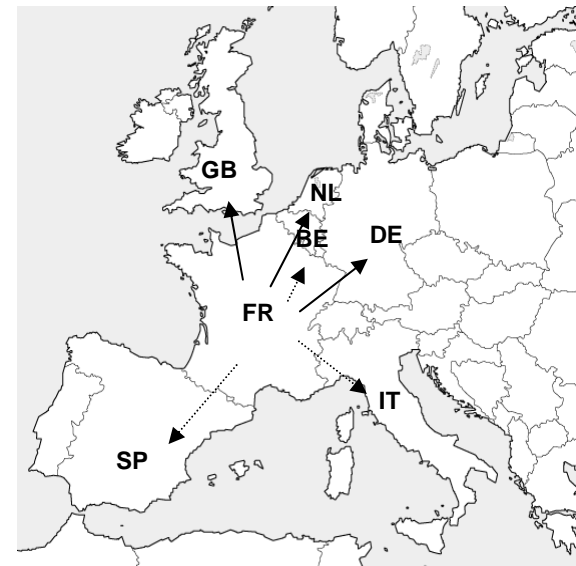
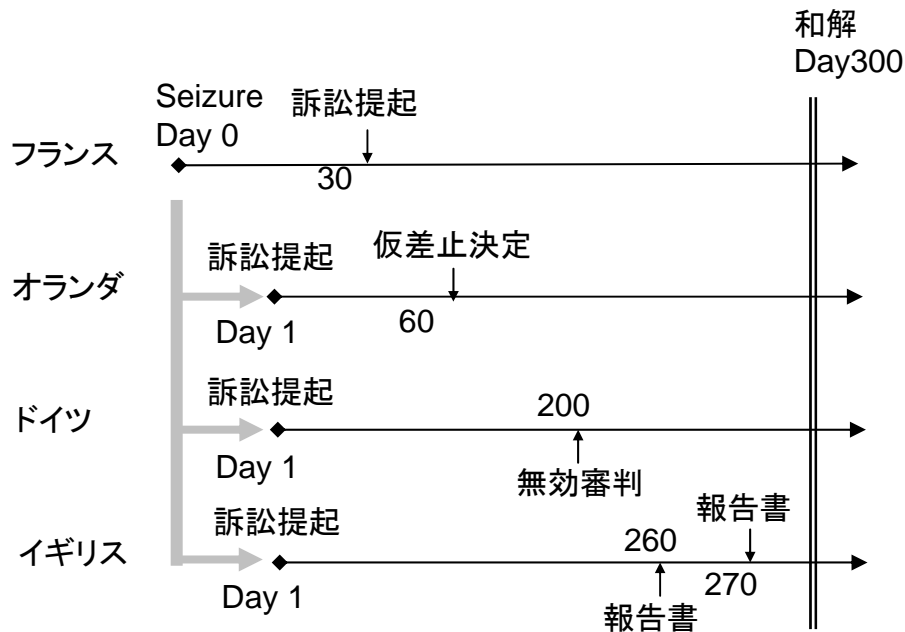
国	要求事項	専門家	保全物
フランス	知財権+証拠	弁理士	調書/製品/伝票等
ドイツ	知財権+証拠	裁判所指定	調書
ベルギー	知財権+証拠	裁判所指定	調書/製品/伝票等
イタリア	遅延によるリスクの存在	弁理士または裁判所専門家	調書/製品/伝票等
オランダ	知財権+証拠	裁判所指定	調書/製品
イギリス	証拠への高い要求	裁判所指定	調書/製品



## Seizureでの証拠から複数国での訴訟



本事例では、フランスでSeizureを実行して証拠を確保した翌日に、その証拠を活用してオランダ、ドイツ、イギリスで同時に訴訟を提起。各国で並行して裁判が進み、約300日目に和解が成立し、賠償金の支払、及びライセンス契約が締結された。(各国の上段のアクションが原告、下段が被告を示す。数値は日付)



一カ国でSeizureを実施、その証拠物品(例えば輸送伝票)を他国の裁判で活用する戦略は極めて有効である。



CABINET PLASSERAUD

**OVER TO YOU NOW !**  
**さあ、あなたの出番です !**



First Shoot, and then Negotiate  
Think globally, Act locally



現場写真: 模倣者、警官に逮捕される

**ご清聴ありがとうございました。**

# (補足) 特許訴訟 フランスでの 利点

- Seizureによる強力な証拠確保
- 短期の結論：侵害訴訟と無効審判が分離せず、裁判で一括審理
- 特許経験が集約された裁判官：パリ知的財産裁判所で専門的に審理
- 豊富な訴訟経験：弁理士一人当たりの関与件数が多い(試算ベース)
- 安価な費用

弁理士一人当たりの関与件数／年（試算）

	フランス	ドイツ
特許訴訟件数／年	487	700
弁理士数	828	2,838
関与数／(人・年)	0.59	0.25

出典： Council of the European Union,  
Working Document 11622/07, 12 July 2007  
Number of attorneys: CNCPI, DPMA website  
英国は資格の仕組みが大きく異なるため除外



## (参考) 特許訴訟費用の例

### 取扱い実績例

注: 費用はケースの複雑さに大きく依存します。

各訴訟の判決まで進んだ場合です。

敗訴した場合、追加負担費用が発生します。

弁護士費用を含みます。

単位 百万円 1ユーロ100円で計算

	訴訟 (第一審)	訴訟 (第二審)
フランス	10-15 (0.5-1の侵害証拠確保を含む)	8-10
ドイツ	15-30 (無効審判を含む)	10-20
イギリス	50-100	20-30

注: 米国: n 億円